

# La Compra de Árboles de Buena Calidad

## (Buying High-Quality Trees)

Cuando usted compra un árbol de buena calidad, lo planta y lo trata bien, usted y su árbol se beneficiarán de muchas maneras y por muchos años.

Al comprar un árbol de mala calidad, usted y su árbol sufrirán muchos problemas costosos, aún si tiene gran cuidado en su plantación y mantenimiento.

### ¿Qué determina la calidad de un árbol?

Un árbol de buena calidad presenta

- Un cepellón de tamaño adecuado. Siempre que sea posible, asegúrese de que existen suficientes raíces sanas para mantener un crecimiento saludable.
- Un tronco libre de heridas mecánicas o heridas originadas por una poda incorrecta.
- Una forma fuerte, con ramas bien dispuestas y firmemente unidas.

Un árbol de mala calidad presenta

- Raíces aplastadas o circulares en un cepellón o contenedor pequeño.
- Un tronco con heridas causadas por impactos mecánicos o por una poda incorrecta.
- Una forma débil, con troncos múltiples que se presionan unos contra otros, o con ramas apretadas contra el tronco.

Cualquiera de estos problemas por si solo o en combinación, reducirá muchísimo las posibilidades del árbol de tener una vida larga, atractiva, sana y productiva.

Cuando compre un árbol, inspecciónelo cuidadosamente para asegurarse que no tiene problemas de raíces, lesiones o forma. (Recuerde "RLF", le ayudará a recordar: raíces, lesiones y forma.)

A continuación, algunos detalles de problemas potenciales y otras consideraciones que debe tener en cuenta cuando vaya a comprar un árbol.

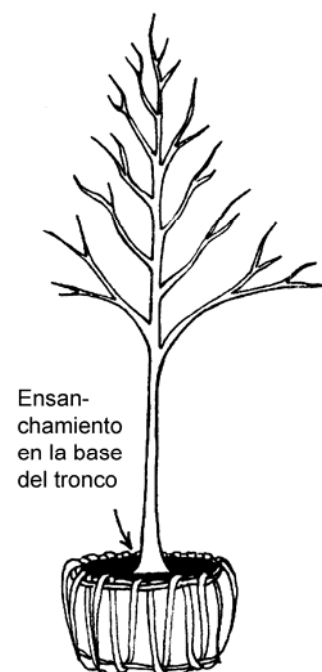
### Problemas de raíces

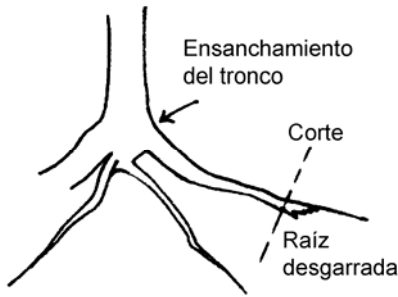
Los árboles comerciales tienen tres categorías de raíces:

- Raíces desnudas, sin suelo; por lo regular en árboles pequeños.
- Cepellón envuelto con arpillera u otro tejido. El cepellón puede estar sujeto por una canasta de alambre.
- Raíces y suelo en un contenedor.

#### *Árboles a raíz desnuda*

Las raíces desnudas no debieran estar aplastadas o desgarradas. Los extremos de las raíces deben presentar cortes limpios. Si unas pocas raíces están aplastadas, recórtelas para eliminar las partes dañadas. Utilice herramientas afiladas. Realice cortes rectos. No aplique pinturas en los cortes. Los cortes deben realizarse justo antes de la plantación y la irrigación.





### Árboles en cepellón

El cuello del árbol debiera ser visible. Este es el ensanchamiento de la base del tronco que se conecta con las raíces. Los cepellones deben ser planos en la parte superior. A menudo, los árboles con las raíces en suelo contenido en bolsas redondas tienen muchas raíces leñosas principales que han sido cortadas o desgarradas durante el proceso de embolsamiento.

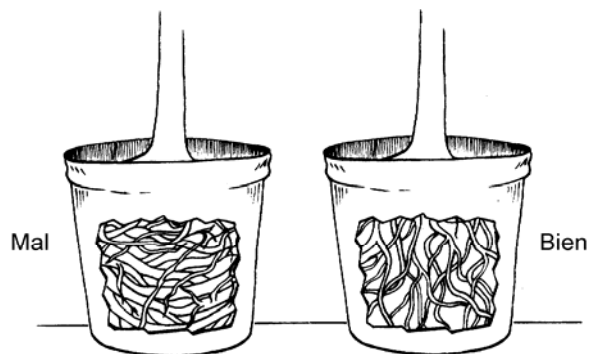
El diámetro del cepellón debiera ser diez o doce veces el diámetro del tronco como mínimo; a 6 pulgadas (15 centímetros) del ensanchamiento del tronco o cuello del árbol.

Las raíces no debieran estar aplastadas o desgarradas. Después de colocar el cepellón en el sitio en donde se va a plantar, corte las cuerdas y retire cuidadosamente la arpillera u otro tejido. Examine cualquier raíz que sobresalga del suelo. Si muchas raíces están aplastadas o desgarradas, el árbol padecerá serios problemas de crecimiento. Si sólo hay algunas raíces lesionadas, elimine sólo las porciones dañadas. Utilice una herramienta afilada. Tenga cuidado de no romper la bola de suelo alrededor de las raíces.

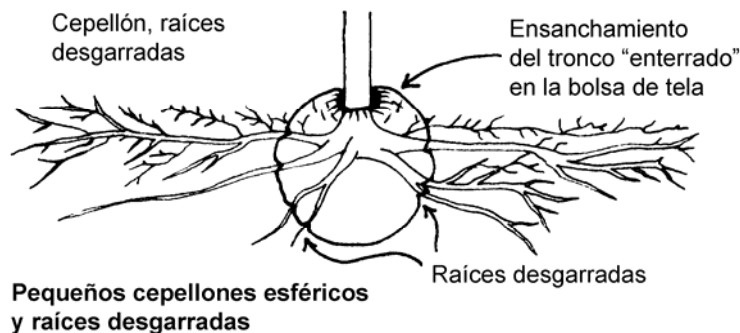
Corte los alambres de la canasta. Coloque la canasta de alambre en el sitio de plantación. Corte como mínimo los dos alambres superiores sin alterar el cepellón. Inspeccione las raíces visibles en busca de lesiones. Si hay muchas raíces lesionadas, el árbol podrá padecer serios problemas de crecimiento.

### Árboles en contenedor

Las raíces no debieran estar torcidas, o girar en círculo dentro del contenedor. Extraiga el cepellón del contenedor. Inspeccione cuidadosamente las raíces grandes expuestas para observar si están retorcidas o creciendo en círculos. A menudo las raíces circulares rodean y matan a otras raíces. Si sólo son unas pocas las raíces que crecen así, elimínelas con una herramienta afilada.

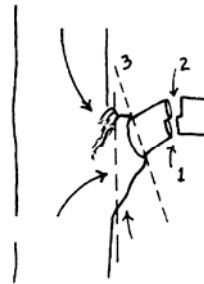


El ensanchamiento del tronco debe ser obvio. Fíjese muy bien en los árboles plantados muy profundamente en los contenedores o “enterrados” en bolsas de tejido. Al igual que con los árboles en cepellón, usted debe ser capaz de ver el ensanchamiento basal del tronco de las plantas que crecen en un contenedor.



## Lesiones

Tenga cuidado con las lesiones localizadas debajo de los vendajes del tronco. Esos vendajes pueden ocultar heridas, cortes de poda incorrectos y lesiones provocadas por insectos. Nunca compre un árbol sin inspeccionar a fondo el tronco. Si el árbol está vendado, retire la venda, inspeccione el tronco en busca de heridas, cortes de poda incorrectos y daños causados por insectos. Las vendas pueden usarse para proteger el tronco durante el transporte, pero deben ser eliminadas después de la plantación.



### Corte apropiado

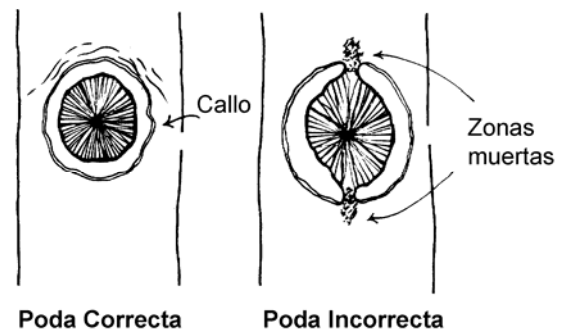
El corte número 1 se hace para prevenir el desgarramiento de la corteza.

El corte número 2 se hace para remover el peso de la rama.

El corte número 3 finaliza el corte apropiado.

Los cortes de poda incorrectos son problemas de difícil solución. Aquellos cortes que eliminan o lesionan el collar abultado existente en la base de las ramas, pueden iniciar muchos problemas serios como canchales, descomposición y fendas (o grietas), entre otros. Los cortes de poda incorrectos que dejan garrones (o muñones) en ramas o troncos también originan enfermedades y problemas de defectos. No deje garrones.

Un corte de poda correcto elimina la rama justo por fuera del collar. Entonces crecerá un anillo o “callo” de tejido sano alrededor del corte. No realice cortes al ras del tronco. Los tejidos de cierre se pueden formar sólo en los lados de los cortes al ras. A menudo los tejidos del tronco que están por encima y por debajo de las ramas cortadas al ras mueren. Cuando hace mucho calor o frío por heladas, se pueden formar fendas o largas vetas por encima y por debajo de las zonas muertas.



## Forma

Una forma o arquitectura buena y fuerte, comienza con ramas espaciadas de manera uniforme a lo largo del tronco. Las ramas tendrán uniones firmes y fuertes con el tronco.

Las ramas presionadas indican problemas. Las uniones débiles de las ramas se dan donde las ramas y los troncos se presionan unos a otros. A medida que incrementa la presión durante el crecimiento en diámetro, a menudo comienzan a formarse zonas muertas o fendas por debajo de donde la rama se une al tronco. Una vez que se inicia este problema, las uniones débiles de las ramas pueden ocasionar que éstas se agrieten o rompan durante tormentas ligeras o moderadas.

Cuando varias ramas están en la misma posición en el tronco, la posibilidad de que se desarrollen uniones débiles y fendas aumenta grandemente. Conforme las ramas crecen en longitud y se van apretando unas a otras, aumentan las posibilidades de agrietarse.

Evite árboles con dos o más troncos que se presionan mutuamente. Conforme los troncos se presionan unos a otros, a menudo se forman fendas descendentes en el tronco. Las fendas pueden iniciarse de múltiples troncos líderes que se oprimen, o de donde se unen dos troncos.

Si desea un árbol con troncos múltiples, como un grupo de abedules, asegúrese de que los troncos están bien separados al nivel del suelo.

Recuerde, los troncos se expanden en diámetro conforme crecen. Dos troncos pueden estar ligeramente separados cuando son pequeños, pero a medida que crecen en grosor, los troncos se presionarán mutuamente.

Busque signos tempranos de fendas verticales en el tronco. Examine bien las uniones de las ramas en busca de pequeñas fendas debajo de ellas. Las fendas son los principales lugares de inicio de fallas en ramas y troncos. Las pequeñas fendas pueden estar presentes durante muchos años antes de que se produzca la falla. Siempre examine bien las fendas verticales debajo de las ramas y troncos oprimidos.

Si su árbol sólo presenta unos pocos problemas que no son serios, la poda correctiva puede ayudar. Comience ese tipo de poda un año después de la plantación. Espacie el tratamiento de la poda a lo largo de varios años.

Elimine las ramas rotas o desgarradas durante la plantación. Después de un año comience la poda correctiva eliminando las ramas que murieron después de la plantación.

### **Los árboles también tienen dignidad**

La mayoría de los viveros producen árboles de buena calidad. Cuando usted comience con un árbol de buena calidad, le dará al mismo la oportunidad de manifestar su dignidad durante muchos años. Recuerde RLF.

---

Traducción al español: Luis A. Moreno, biólogo-arbolista de Zaragoza, España y Jordi i Chueca, arquitecto paisajista de Barcelona, España. Editado por Iris Magaly Zayas, bióloga, especialista en forestación urbana, USDA Forest Service, Atlanta Georgia.

---

ISA, PO Box 3129, Champaign, Illinois 61826-3129, USA  
Correo electrónico: isa@isa-arbor.com

©Sociedad Internacional de Arboricultura